



## Direttive<sup>1</sup>

# inerenti al regolamento d'esame per l'esame professionale superiore per Esperta Respiratory Care/Esperto Respiratory Care

---

<b>1 Introduzione</b>	2
<b>2 Condizioni di ammissione</b>	3
<b>3 Esame</b>	4
<b>4 Organizzazione degli esami</b>	9
<b>5 Informazioni sulla preparazione dell'esame</b>	10

---

---

<sup>1</sup> Approvate dalla commissione d'esame il 08.01.2019

# 1 Introduzione

## 1.1 Scopo delle direttive

Le presenti direttive servono a fornire ai candidati all'esame informazioni complete sui dettagli dell'esame professionale superiore formulati non espressamente o solo in modo generico nel Regolamento d'esame. Le direttive sono basate sul Regolamento d'esame del 23 aprile 2020. La commissione d'esame ha facoltà di modificare le direttive dopo ogni esame, adeguandola al variare della situazione, a condizione che le modifiche non contraddicano il Regolamento d'esame.

## 1.2 Organi responsabile dell'esame

Organi responsabili dell'esame professionale superiore sono le seguenti organizzazioni del mondo del lavoro:

- Lega polmonare svizzera (LPS)
- Società Svizzera di Pneumologia (SSP)
- Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica (SSPP)

Gli organi responsabili sono competenti per tutta la Svizzera.

La Società Svizzera di Pneumologia (SSP) e la Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica (SSPP) rappresentano personale medico specialistico che, tramite ordinanze, delega servizi a personale specializzato non medico e stabilisce gli standard qualitativi dell'assistenza ai pazienti in ambito pneumologico.

**La Società Svizzera di Pneumologia (SSP)** è un'associazione che raggruppa medici che si occupano delle malattie polmonari e delle vie respiratorie negli adulti. <https://www.pneumo.ch>

**La Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica (SSPP)** è un'associazione di medici che si occupano delle malattie polmonari e delle vie respiratorie in neonati, lattanti, bambini e adolescenti. [www.sgpp-sspp.ch/](http://www.sgpp-sspp.ch/)

**La Lega polmonare svizzera (LPS)** rappresenta le leghe cantonali e i fornitori di servizi che non richiedono l'intervento di un medico e operanti su tutto il territorio nazionale svizzero nel campo della diagnosi, del trattamento, della consulenza e dell'accompagnamento psicosociale di pazienti con malattie respiratorie.

La Lega polmonare offre consulenza e assistenza a persone con malattie polmonari e problemi respiratori, affinché siano in grado di vivere in modo autonomo e il più possibile senza disturbi, migliorando o preservando la loro qualità della vita.

Con la sua offerta di formazione continua essa garantisce un'attuazione conforme alle esigenze pratiche degli standard qualitativi a livello professionale ed etico e a quanto richiesto dai partner contrattuali. [www.lungenliga.ch](http://www.lungenliga.ch)

Gli obiettivi e i fondamenti giuridici sono descritti nei rispettivi statuti degli organi responsabili.

### 1.3 Direzione d'esame

(Integrazione del punto 2.2 del Regolamento d'esame, Compiti della commissione d'esame)

La direzione, i compiti amministrativi, nonché l'organizzazione e lo svolgimento dell'esame di professione spettano al reparto Formazione continua della Lega Polmonare Svizzera (LPS).

### 1.4 Segreteria d'esame

**Indirizzo:** Lega polmonare svizzera, reparto Formazione continua, Chutzenstrasse 10, 3007 Berna

**E-mail** [weiterbildung@lung.ch](mailto:weiterbildung@lung.ch)

**Telefono** 031 378 20 12

**Fax** 031 378 20 51

## 2 Condizioni di ammissione

### 2.1 Condizioni di ammissione

(cfr. punto 3.3 del Regolamento d'esame)

La commissione d'esame verifica se sono soddisfatte le seguenti condizioni di ammissione.

All'esame professionale superiore per *Esperta Respiratory Care/Esperto Respiratory Care* è ammesso chi:

- a) è in possesso di un diploma di infermiere/a diplomato/a SSS/SUP, fisioterapista SSS/SUP, o titolo equivalente e può dimostrare un'esperienza professionale pertinente nel campo della pneumologia di almeno tre anni con un grado di occupazione di almeno il 60%;

oppure

- b) è in possesso di un attestato federale come Consulente in malattie respiratorie e può dimostrare di avere almeno tre anni di esperienza professionale nella sua professione come Consulente in malattie respiratorie con attestato professionale federale e un grado di occupazione minimo del 60%.

Come prova dell'attività professionale va presentata una copia del certificato di lavoro o dell'attestato di lavoro.

È fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati al punto 3.41 e della consegna puntuale del lavoro di diploma.

La decisione in merito all'ammissione all'esame è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

### 2.2 Pari opportunità, compensazione degli svantaggi legati all'handicap

La commissione d'esame si impegna per consentire l'accesso all'esame professionale superiore anche a persone con un handicap. La domanda deve essere presentata al più tardi unitamente all'iscrizione all'esame. Al seguente link è disponibile per il download un foglio informativo con informazioni dettagliate sulla procedura:

**Foglio informativo: Compensazione degli svantaggi legati all'handicap** ([PDF, 25 kB, 03.05.2013](#))

## 3 Esame

### 3.1 Disposizioni generali

La parte scritta dell'esame «*Gestione del caso, Clinical Reasoning*» (domande a risposta breve [KAF, Kurz-Antwort Fragen]) è finalizzata ad accertare le conoscenze mediche specifiche nel campo della pneumologia (conoscenza di quadri clinici, medicinali, riabilitazione polmonare, terapie strumentali, ventilazione meccanica a domicilio, ossigenoterapia a lungo termine).

La parte pratica dell'esame «*Istruzioni e formazione ai pazienti e ai familiari sulle terapie di ventilazione meccanica a domicilio*» serve a dimostrare le seguenti competenze pratiche:

- uso di conoscenze medico-pneumologiche adeguate a ciascun caso specifico;
- conoscenza delle apparecchiature. Oggetto d'esame sarà soprattutto riguardo il comportamento tenuto in situazioni di emergenza;
- verifica delle competenze operative nell'ambito dell'analisi, della didattica e della consulenza.

La parte pratica dell'esame «*Svolgimento di colloqui in situazioni di consulenza complesse*» ha lo scopo di dimostrare la competenza comunicativa transculturale dei candidati e permette di esaminare il modo in cui vengono affrontati e discussi temi difficili con i pazienti e le persone che li assistono.

Il *lavoro di diploma* contiene una problematica pneumologica che il candidato sceglie autonomamente e serve a dimostrare un uso adeguato degli strumenti di Coordinamento del settore nonché a spiegare l'organizzazione dei concetti, il cui studio è basato sull'osservazione dei fatti.

Il *colloquio d'esame* valuta la capacità di presentare e motivare contenuti tecnici.

### 3.2 Componenti dell'esame

L'esame è costituito dalle seguenti parti e dura complessivamente 5 ore e 15 minuti.

	Parti dell'esame	Tipo d'esame	Durata	Ponderazione
1	<b>Gestione del caso, Clinical Reasoning</b>	scritto	3 h	1
2	<b>Istruzioni ai pazienti e ai familiari, formazione sulle terapie di ventilazione meccanica a domicilio</b>	pratico	45 min.	1
3	<b>Svolgimento di colloqui in situazioni di consulenza complesse</b>	pratico	45 min.	1
4.1	<b>Lavoro di diploma</b> Documentazione del caso / caso di controllo Coordinamento Settore Care	scritto	da redigere prima dell'esame	2
4.2	<b>Colloquio d'esame</b> Presentazione del lavoro di diploma	orale	45 min.	1

### 3.3 Ponderazione delle singole parti dell'esame relative al lavoro di diploma

Per la valutazione complessiva della parte d'esame 4, il contributo del lavoro di diploma vale 2 e quello della presentazione orale e del colloquio d'esame vale 1. Nota del lavoro di diploma =  $(2 \cdot \text{nota della posizione 1}) + (\text{nota della posizione 2}) / 3$ .

### 3.4 Spiegazioni sulle singole parti dell'esame

#### Esame scritto

**Parte d'esame 1**      **Gestione del caso, Clinical Reasoning**      Domande a risposta breve (Short Essay-Questions, SEQ)

#### Capacità necessarie

Essere in grado di integrare correttamente, dal punto di vista contenutistico, in un processo terapeutico le conoscenze specifiche dei campi della pneumologia (adulti, bambini e adolescenti) e della tubercolosi.

#### Verifica delle competenze

Viene verificato se i candidati sono in grado di analizzare le informazioni cliniche, interpretarle in base al contesto e sapere elaborare soluzioni sulla scorta di casi illustrativi concernenti i più comuni quadri clinici in pneumologia di seguito elencati.

- **Malattie polmonari ostruttive:** bronchite cronica, asma, BPCO.
- **Malattie polmonari restrittive:** fibrosi, pneumoconiosi, post-tubercolosi, ernia diaframmatica.
- **Disturbi del sonno respiratori:** apnea notturna ostruttiva, sindrome da apnea centrale del sonno, forme miste, sindrome obesità-ipoventilazione, respiro di Cheyne-Stokes.
- **Malattie neuromuscolari:**
  - paraplegia alta, sclerosi laterale amiotrofica, paralisi diaframmatica bilaterale, sindrome post-poliomielitica, amiotrofie spinali.
  - miopatie: miopatia di Duchenne, distrofia miotonica, miopatie congenite, metaboliche e infiammatorie.
- **Malattie di scheletro, pleura e polmone:** cifoscoliosi, alterazioni pleuriche cicatriziali, esiti di estese resezioni polmonari, alterazioni post-traumatiche.
- **Malattie di origine vascolare:** ipertensione polmonare.
- **Malattie cardiache:** cuore polmonare, malformazione cardiaca, insufficienza cardiaca.
- **Altre malattie polmonari:** tubercolosi, tumore, fibrosi cistica (FC), bronchiectasie, displasia broncopolmonare.

#### Criteri di valutazione

- Le conoscenze mediche specifiche sono state comprese e vengono interpretate, ponderate e applicate correttamente.
- Le soluzioni dei problemi proposte sono conformi alle linee guida attualmente valide.

## Esame pratico

L'esame pratico serve a verificare l'applicazione della teoria a livello pratico.

I casi esemplificativi descrivono situazioni di pazienti con diversi quadri clinici, tratti da differenti stadi evolutivi della malattia e situazioni psicosociali frequenti.

**Parte d'esame 2 Istruzioni/formazione ai pazienti e ai familiari sulle terapie di ventilazione meccanica a domicilio** Esame pratico sulla base di compiti raffigurati in diverse vignette di casi

### Capacità necessarie

Le prescrizioni del medico inviante per terapie strumentali devono essere comprese correttamente e attuate adattandole alla situazione individuale del paziente.

### Verifica delle competenze

Viene verificato se le istruzioni e i corsi di formazione vengono svolti secondo le situazioni raffigurate nelle vignette di casi. Con i compiti nel settore specifico della ventilazione meccanica a domicilio il candidato dimostra di essere in grado di analizzare l'efficacia, l'economicità, la qualità e la sicurezza dei processi terapeutici, nonché prestare consulenza, assistenza e trattamento adeguandoli alla situazione individuale del paziente.

### Criteri di valutazione

- L'uso dei diversi strumenti e degli apparecchi per la terapia ventilatoria CPAP o della terapia bilevel, degli umidificatori respiratori e degli ossigenatori viene spiegato correttamente.
- Le impostazioni degli apparecchi vengono controllate e regolate in base alla prescrizione.
- Il comportamento adeguato in caso di anomalie di funzionamento viene insegnato in modo corretto, comprensibile e in conformità alle disposizioni di sicurezza.
- È possibile dimostrare su un manichino le istruzioni per il management delle cannule tracheali.

**Parte d'esame 3 Svolgimento di colloqui in situazioni di consulenza complesse**  
Esame pratico sulla base di compiti raffigurati in diverse vignette di casi

### Capacità necessarie

La situazione di partenza descritta nella vignetta del caso deve essere analizzata e valutata.

Si deve essere in grado di analizzare lo svolgimento delle diverse sequenze di consulenza.

Si deve essere in grado di riflettere con metodo sulla strategia di consulenza scelta.

### Verifica delle competenze

Viene verificato se i candidati rilevano situazioni di consulenza complesse e se conoscono ed è in grado di usare gli strumenti della consulenza (analisi situazionale sistematica e tecniche di conduzione della conversazione).

### **Criteri di valutazione**

- Vengono impiegati in modo adeguato al contesto gli strumenti dell'analisi situazionale sistematica e le tecniche di conduzione della conversazione e del colloquio motivazionale.
- La situazione individuale del paziente viene rilevata da una prospettiva sistematica.
- La strategia utilizzata serve alla spiegazione e considera le esigenze delle persone coinvolte.
- L'autovalutazione dell'andamento del colloquio di consulenza viene effettuata in modo oggettivo, riflettendo metodicamente sulle strategie di consulenza scelte e spiegandole.

## **Lavoro di diploma**

### **Parte d'esame 4.1 Lavoro di diploma**

Documentazione del caso/caso di controllo Coordinamento Care della situazione di un paziente dalla propria pratica professionale.

Le prescrizioni sul lavoro di diploma vengono fissate dalla commissione d'esame e messe a disposizione del candidato all'atto dell'iscrizione all'esame (cfr. Direttive per il lavoro di diploma in allegato).

#### **Capacità necessarie**

Comprendere, analizzare e documentare con completezza una situazione complessa riferita a un paziente e ai suoi familiari.

#### **Verifica delle competenze**

Viene verificato se il candidato è in grado di rilevare situazioni terapeutiche complesse e se conosce ed è in grado di usare in modo adeguato al contesto gli strumenti del Coordinamento Care.

### **Criteri di valutazione**

- Cfr. Direttive per il lavoro di diploma in allegato.

### **Parte d'esame 4.2 Colloquio d'esame**

Discussione del lavoro di diploma.

Il lavoro di diploma viene presentato in presenza di due periti d'esame. Segue poi un colloquio d'esame sui contenuti del lavoro di diploma. L'esame orale dura complessivamente 45 minuti. Da 10 a 15 minuti sono dedicati alla presentazione del lavoro di diploma.

#### **Capacità necessarie**

Esporre e discutere una situazione complessa riferita a un paziente e ai suoi familiari, argomentando in modo conciso.

#### **Verifica delle competenze**

Viene verificato se il candidato è in grado di presentare il caso del lavoro di diploma.

### **Criteri di valutazione**

- Cfr. Direttive per il lavoro di diploma in allegato.

### 3.5 Assegnazione delle note

#### Disposizioni generali

La valutazione dell'esame e delle singole parti di esso viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 del Regolamento d'esame.

#### Esame scritto (parte 1)

La valutazione delle domande a risposta breve viene effettuata da due esperti sulla base di schemi di risposte con il relativo punteggio (punto 4.4 del Regolamento d'esame). I pool di domande vengono integrati e rinnovati periodicamente.

#### Esame pratico (parti d'esame 2 e 3)

L'esame pratico serve a verificare l'applicazione della teoria a livello pratico. Sovraintendono all'esame pratico almeno due periti, i quali stilano appunti sul colloquio d'esame e sullo svolgimento dell'esame. La valutazione della prestazione avviene sulla base di criteri prestabiliti e del relativo punteggio. La nota viene stabilita di comune accordo.

#### Lavoro di diploma / esame del testo (parte d'esame 4.1)

Il lavoro di diploma serve a dimostrare l'uso degli strumenti del Coordinamento Care in modo adeguato al contesto e a spiegare il modo di procedere in base alla teoria.

Almeno due periti valutano il lavoro di diploma sulla base della lista di controllo Care (cfr. Direttive per il lavoro di diploma) e stabiliscono di comune accordo la nota della posizione.

#### Lavoro di diploma / colloquio d'esame con i periti (parte d'esame 4.2)

Il colloquio d'esame valuta la capacità di presentare e motivare contenuti tecnici.

Almeno due periti valutano il colloquio sulla base dei criteri di prestazione (cfr. Direttive per il lavoro di diploma) e stabiliscono di comune accordo la nota della posizione.

### 3.6 Ricorsi (cfr. Regolamento d'esame, punto 7.3 Rimedi giuridici)

Contro le decisioni della commissione d'esame relative all'esclusione dall'esame o al rifiuto di rilasciare il diploma può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.

In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI.

Fogli informativi con informazioni dettagliate possono essere scaricati accedendo ai seguenti link del sito Internet della SEFRI:

- [Memorandum concernente il diritto di esaminare gli atti \(PDF, 117 kB, 27.03.2017\)](#)
- [Memorandum Ricorsi contro la non ammissione all'esame e il mancato rilascio dell'attestato professionale federale o del diploma federale \(PDF, 171 kB, 13.01.2017\)](#)

#### Indirizzo:

Lega polmonare svizzera, Commissione d'esame Diploma, Chutzenstrasse 10, 3007 Berna

**E-mail** a: [f.meyer@lung.ch](mailto:f.meyer@lung.ch)



## 4 Organizzazione degli esami

### 4.1 Pubblicazione

L'esame è pubblicato almeno cinque mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

Le date d'esame e il termine ultimo per le iscrizioni vengono pubblicati nel programma di formazione continua della LPS e sul suo sito Internet (<https://www.legapolmonare.ch/it/meta/specialisti/formazione-continua/formazione-continua.html>)

L'esame ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno sei candidati adempiono alle condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni. I candidati possono essere esaminati in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.

### 4.2 Spese

Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa del diploma e di iscrizione nel registro dei titolari di diploma nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico dei candidati e vengono riscossi separatamente.

La tassa d'esame in vigore viene pubblicata nel programma di formazione continua dalla LPS e sul sito Internet.

### 4.3 Contributi della SEFRI

A partire da gennaio 2018 chi ha frequentato corsi che preparano a un esame federale ottiene un sostegno finanziario. È possibile presentare la relativa richiesta alla Confederazione. Il Consiglio federale ha approvato il nuovo sistema di sovvenzioni il 15 settembre 2017.

Ai seguenti link sono disponibili informazioni sempre attuali della SEFRI:

- [Partecipanti](#)
- [Operatori di corsi](#)
- [Associazioni professionali e datori di lavoro](#)

### 4.4 Iscrizione (cfr. Regolamento d'esame, punto 3.2 Iscrizione)

L'iscrizione può essere effettuata **per posta, fax o e-mail** allegando i necessari documenti.

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso professionale e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei diplomi e degli attestati di capacità richiesti per l'ammissione;
- c) le copie dei certificati o attestati di lavoro;
- d) l'indicazione della lingua d'esame;
- e) la copia di un documento d'identità con fotografia;
- f) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)<sup>2</sup>.

#### Indirizzo:

Lega polmonare svizzera, reparto Formazione continua, Chutzenstrasse 10, 3007 Berna

**E-mail** [weiterbildung@lung.ch](mailto:weiterbildung@lung.ch)

**Telefono** 031 378 20 12

**Fax** 031 378 20 51

---

<sup>2</sup>La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS **431.012.1**; n. 70 dell'allegato). La commissione d'esame o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.

#### 4.5 Convocazione (cfr. Regolamento d'esame, punto 4.1 Convocazione)

I candidati sono convocati almeno 60 giorni prima dell'inizio degli esami. La convocazione contiene:

- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame e degli ausili che il candidato è autorizzato ad usare e a portare con sé;
- b) l'elenco dei periti.

**Le richieste di riconsuazione dei periti** opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione d'esame per iscritto almeno 30 giorni prima dell'inizio dell'esame. La commissione d'esame adotta le disposizioni necessarie.

#### Indirizzo:

Lungenliga Schweiz, Prüfungskommission Diplom, Chutzenstrasse 10, 3007 Bern

**E-mail** a: f.meyer@lung.ch

## 5 Informazioni sulla preparazione dell'esame

L'elenco dei corsi di preparazione può essere consultato al sito della SEFRI o direttamente al sito [www.meldeliste.ch](http://www.meldeliste.ch).

La Lega polmonare svizzera (LPS) offre periodicamente corsi di preparazione nei quali è possibile acquisire le conoscenze specifiche necessarie per l'esame. Per informazioni dettagliate e aggiornate sui corsi di formazione continua della Lega polmonare svizzera consultare il sito [www.legapolmonare.ch/formazione-continua](http://www.legapolmonare.ch/formazione-continua)

### Forme di insegnamento e apprendimento

I corsi sono organizzati secondo gli attuali principi della formazione per gli adulti. Viene proposta una combinazione di relazioni, lavoro individuale e in gruppo e discussioni plenarie. Particolare importanza viene data all'analisi delle esperienze dei partecipanti. La riflessione sul proprio ruolo professionale è parte integrante dei singoli contenuti formativi.

In linea di principio, ogni corso mira ad approfondire le competenze specifiche, metodologiche, concettuali, sociali e personali, anche se con una diversa ponderazione.

### E-learning

La nostra proposta complementare di apprendimento consente uno studio autodidattico di tipo diverso. A integrazione dei nostri corsi di formazione continua, offriamo la possibilità di approfondire le proprie conoscenze specifiche in modo interattivo sulla nostra piattaforma di e-learning ([www.legapolmonare.ch/formazione-continua](http://www.legapolmonare.ch/formazione-continua)), testandole sulla base di apposite domande.

## 6 Allegati

### Profilo di qualificazione

È disponibile sul sito Internet della Lega polmonare svizzera.

### Direttive per il lavoro di diploma

È disponibile sul sito Internet della Lega polmonare svizzera.

Queste direttive sono state approvate il giorno 8 gennaio 2019 dalla commissione d'esame.

A nome della commissione d'esame:



Prof. Dr. Erich Russi  
Presidente della commissione d'esame